### Eisenbahn-Sommer-Fahrplan 1909.

Schnellzuge find burch fette Biffern gefenngeichnet.

### Wiesbaden - Coblenz.

Mittwody

Diesbaben ab: 4.50 5.36\*) 6.34 6.58\* 7.34\*\* 7.43 8.18\* 8.58\* 0.40 10.03\*\* 10.55 11.42 12.37\* 1.23 1.13 2.03\* 2.36 3.12 2.55\*\* 3.18 4.04 4.18† 5.04 5.35 5.48 6.40†† 6.52\*\*\* 7.45\* 7.57 8.52\* 0.54\* 11.05\*

Biebrid: West ab: 5.07 5.44\*) 7.08\* 7.42\*\* 7.52 8.21 9.06 9.57 10.11\* 11.50 12.45\* 1.31 1.21 2.10\* 3.03\* 3.26 4.13 4.25† 5.44 5.56 0.50††

7.02 7.54\* 8.00 9.00\* 10.01\* 11.13\* 1.17

Chierftein ab: 5.13 8.60\*) 7.12\* 7.45\*\* 7.58 8.37 10.03 10.17\* 11.86 12.51\* 1.97 2.10\* 3.09\* 3.32 4.19 4.31+ 5.50 6.58†† 7.08 8.00\* 8.32 9,06\* 10.07\* 11.19\* 1.23

Rieberwalluf ab: 5.19 5.56\*) 7.18\* 7.54\*\* 8.04 8.33 10.10 10.24\* 12.03 12.85\* 1.43 2.22\* 3.15\* 3.38 4.27 4.37\* 5.26 7.05\*\* 7.14 8.06\* 8.18 9.13\* 10.13\* 11.26\* 1.29

Citable ab: 5.25 6.02\*) 7.24\* 8.00\*\* 8.10 8.39 9.18 10.16 10.30\* 11.11 12.09 1.04\* 1.49 2.25\* 5.30\* 3.44 4.34 4.45† 6.13 6.88 7.10†† 7.20 8.12\* 8.24 9.19\* 10.19\* 11.32\* 1.35 Erbach (Mheingan) ab: 5.30 6.97\*) 7.29\* 8.05\*\* 8.15 8.44 10.21

10,35\* 12.14 1.09\* 1.54 2.33\* 3.35\* 3.49 4.40 4.45+ 6.18 7.25++ 8.17\* 8.30 0.24\* 10.34\* 11.37\* 1.40

Sattenheim ab: 5.37 6.18\*) 7.35\* 8.11\*\* 8.21 8.50 10.27 10.42\* 12.21 1.15\* 2.90 2.30\* 3.41\* 3.55 4.45 4.54† 6.24 7.31 8.24\* 8.37 9.31\* 10.30\* 11.44\* 1.46 Deitrid-Bintet ab: 5.43 6.19\*) 7.41\* 8.17\*\* 8.27 8.56 10.33 10.48\*

12.28 1.21\* 2.06 2.46\*13.47\* 4.01 4.52 5.00+ 6.30 7.37 8.31\* 8.44 9.38\* 10.38\* 11.51\* 1.52 Geifenheim (Johannisberg) ab: 5.50 6.26\*) 7.48\* 8.24\*\* 8.34 2.04 10.40 10.56\* 12.36 1.29\* 2.13 2.53\* 3.55\* 4.05 5.00 5.08† 6.38 7.44

8.40\* 8.51 9.48\* 10.44\* 11.59\* 1.59 Rübesheim ab: 5.59 8.42 9.38 10.48 11.30 12.47 2.20 1.40 3.07 3.42

4.10 5.09 5.20+ 5.35 6.47 6.27 7.57\*\*\* 9.00 2.06 St. Gearshaufen ab: 4.58 6.43 0.25 11.30 11.57 1.31 3.01 4.58 7.33

Rieberlahnstein an: 5.48 7.34 8.15 10.12 10.35 12.20 12.30 2.23 3.49 2.43 4.01 4.38 5.46 6.29 8.22 7.27 10.34 3.38

@m8 an: 6.26 8.06 9.13 21.06 11.44 12.59 2.01 2.51 3.40 4.14 6.08 7.09 8.08 9.41 8.55 11.05 12.39 Rieberfahnftein ab: 7.37 10.17 10.44 12.35 1.42 2.27 4.10 2.51 5.00 5.50

8.45 10.43 3.42 Sobleng an: 7.45 7.59 10.26 10.52 12.44 1.51 2.35 4.18 3.00 5.17 5.58

8.53 10.51 3.51

Rieberlahnstein nach Roln ab: 6.01 7.44 10.53 19.39 12.38 12.34 2.20\* 4.10 2.47 4.05 4.42\* 5.55 6.33\* 9.02 T.St 4.00
Deuth an: 6.35 6.20 8.13

Roin an: 0.03 11.10 2.02 12.38 4.12 2.20 7.44 4.36 5.45 0.49 12.20 9.27 7.31

\*) Eserlings. † Bon Wiesbaden dis Lord a. Rh. nur Conntags fowie am 20. 5., 31. 5. und 10. 6. †† Dis Cliville. \*\*\* Son Wiesbaden nach Ahmanns-haufen. \* Wis Aubeoheim. \*\* Sonntags und am 20. 5., 31. 5 und 10. 6.

### Coblenz-Wiesbaden.

\* Nach Deut.

98fn ob: 11.42 5.42 7.53 8.10 9.06 12.26 12.46 2.50 2.03 5.00 6.20 8.23 Rieberfahnftein an: 2.45 8.50 10.48 10.05 10.39 11.07 12.21 2.06 3.47 5.21 5.41 8.42 8.22 11.44

Cobiens ab: 2.30 3.20 5.36 7.25 9.43 10.23 11.07 12.14 1.20 1.41 3.25 3.42 5.35 8.07 10.23

Rieberlahustein au: 2.38 5.44 7.34 9.52 10.31 11.16 12.22 1.20 1.40 3.34 5.45 8.15 10.30

Eme ab: 5.00 6.20 7.58 8.01 9.14 10.14 - 10.54 11.58 1.14 2.17

3.00 4.25 5.18 6.29 7.57 8.14 10.05 12.33 Rieberlahnstein ab: 250 5.48 7.51 8.53 10.09 10.43 11.08 11.22 12.31 1.01 1.33 2.19 3.56 5.25 5.51 8.24 8.47 10.34

St. Gearshaufen ab: 3.33 6.39 8.41 9.45 11.41 12.12 1.18 1.52 4.47

6.42 9.01 0.38 11.24 Rabesbeim ab: 4.12 5.00† 5.49† 6.39\*) 7.25 8.04† 9.35 10.30 11.05

Nabesbeim ab: 4.12 5.007 12.13+ 12.58 1.28 2.14 2.45 3.04 4.58+ 5.37 6.20 6.28+ 11.38 12.07 12.13+ 12.58 1.28 2.14 2.45 3.04 4.58+ 5.37 6.20 6.28+ 6.48+) 7.04\*\* 7.28 8.08+ 8.18\*\* 8.30\*\*) 9.30 9.14 0.55\*\* 10.20 12.08 Ceifenbeim (Johannisberg) ab: 4.19 5.08 5.57 6.47\*) 7.32 8.11 9.32 10.37 12.20 1.06 2.05 3.21 5.08 5.46 6.33 0.53 7.12\*\* 7.25 8.16 8.26\*\* 8.47 10.03 10.31 12.13

Defirids-Winfel ab: 4.28 5.16 0.05 0.55\*) 7.40 8.18 8.30 10.45 12.27 1.14 2.12 3.29 5.14 5.85 6.42 7.02 7.20 7.43 8.24 8.34\*\* 8.56 10.11\*\* 10.39 12.20 Dattenbeim ab; 4.32 5.22 8.12 7.020) 7.45 8.24 9.45 10.51 12.33 1.20

2.18 3.35 8.21 6.02 6.48 7.08 7.27\*\* 7.49 8.51 8.41\*\* 9.02 10.17\*\* Erbad (Rheingau) ab; 4.38 5.28 6.18 7.08\*) 7.52 8.30 9.51 10.57 12.39 1.26 2.23 3.41 5.27 6.08 6.54 7.14 7.33\*\* 7.55 8.38 8.48\*\* 9.08 10.23\*\* 10.51 12.32

@liville ab: 4.53 4.47 5.33 6.24 7.13\*) 7.57 8.55 9.56 11.03 11.23 12.25 12.44 1.31 2.28 3.46 5.33 6.14 6.49 6.50 7.19 7.39\*\* 8.00 7.47\*

845 8.53\*\* 9.14 9.49 9.34 10.20\*\* 10.56 12.37 Richermaliuf ab: 4.58 5.39 6.33 7.19\*) 8.03 8.41 10.02 11.08 12.49 1.37 2.33 3.32 5.39 6.20 7.05 7.25 7.46\*\* 8.06 7.54 8.53 9.03\*\*

9.20 10.36\*\* 1.02 12.43 Schierftein ab: 5.04 5.40 6.39 7.25\*) 8.00 8.48 10.08 11.14 12.54 359 5.46 6.27 7.11 7.31 7.54\*\* 8.13 8.03 9.01 9.11\*\*

9.27 10.44\*\* 11.08 12.50 Biebrich-Weft ab: 5.10 5.52 6.47 7.39\*) 8.15 8.54 10.14 11.21 11.35 1.00 1.49 2.45 4.05 3.10 5.33 6.34 6.52 7.17 7.37 8.01\*\* 8.15 8.08

9.08 0.19\*\* 9.33 10.01 9.45 10.51\*\* 11.44 12.56 Bicebaben an: 5.17 5.02 6.00 6.56 7,39\*) 8.23 9.01 ,10.21 11.28 11.41 12.08 12.39 1.05 1.56 2.51 4.13 3.16 3.37 5.09 6.01 6.42 6.58 7.24 7.44 8.08\*\* 8.25 8.16 9.16 9.27\*\* 9.41 10.08 9.56 10.58\*\*

\*) Nut Werlings. \*\* Aux Countings fowle am 20. 5., 31. 5. und 10. 6. † Bon Rüdesheim dis Wiesbaben. †) Ab Locd 6.23. †† Ab Striffe. \*\*) Ab Ahmannshaufen 8.30.

### Wiesbaden - Bingerbrück - Coblenz.

Diesbaben ab: 1.08 5.49 6.05 7.05 7.24 8.31 10.06 11.01 11.48 12.33\* 1.15\* 2.03 2.83 4.04 5.14\* 6.19 6.49 7.90\*\* 8.40\* 9.53 10.13 11.20\* Maing qb; 1.32\*) 2.33 4.16 6.33 6.10 7.50 8.43 9.18 10.44 11.49 12.83 1.25\* 1.50\* 2.49 3.16 4.29 5.02 6.20\* 7.00 7.30 8.22\* 8.04 9.22

10.24 10.40\*\* 11.58\* 1.50\* Bingen ab: 0.00 5.12 7.27 6.42 8.15 0.39 9.42 11.36 12.45 1.50 2.21\* 2.45\* 3.17 4.12 4.56 6.00 7.18 7.32 8.24 9.14\* 9.30\* 9.50 11.17

11.32 12.48\* 0.13\* Bingerbriid ab: 2.54 3.10 5.22 7.37 6.42 9.50 10.10 10.00 11.45 12.55 2.00 3.12 3.31 4.23 5.25\*\*) 5.05 6.14 7.27 7.39 8.33 9.57 11.26 12.58 Sacharach ab: 5.43 7.58 7.03 10.34 12.05 1.20 2.23 4.47 5.49\*\* 5.19

8.84 11.47 1.19 81. Ofer ab: 0.02 8.16 7.22 10.15 10.57 12.22 1.30 2.43 5.07 6.10\*\* 5.35 6.20 0.14 12.07 1.38

Boppard ab: 5.08 6.26 8.38 7.38 11.23 10.38 12.44 2.65 3.08 5.31 6.34\*\* 5.54 7.23 8.17 9.39 12.32 2.01
Coblens an: 2.54 3.49 4.06 7.01 9.09 7.57 19.48 11.58 10.59 1.15 2.39

3.39 4.07 4.26 6.03 7.06 6.13 7.58 8.22\*\*) 8.36 10.10 10.55 1.04 2.30 Coblens ab: 2.58 2.38 3.53 4.10 5.21 6.00 8.02 8.06 9.16 10.52 11.07

12.14 1.58 4.40 4.41 4.30 4.44 5.42 6.25 6.17 7.15 8.30 8.43 8.57 RBIN (Spib.) on: 4.21 5.03 5.22 5.41 6.32 6.53 8.00 8.44 9.42 9.27 9.40 11.54 12.37 12.50 3.00 4.16 2.08 5.39 5.56 7.25 7.38 9.08 7.57 10.02

10.15 10.30 11.30 11.00 11.30 1.01 12.34

\*) Diretter 3mg Marienbab-Offenbe. \* Bis Bingerbrud. \*\*) Ab Bingerbrud, \*\* Sonniags fowie am 20. 5., 31. 5. unb 10. 4.

### Coblenz—Bingerbrück—Wiesbaden.

Noin ob: 12.33 3.58 6.25 7.30 8.50 9.20 9.30 9.35 9.36 11.25 12.10 12.23 12.30 12.36 1.05 1.27 2.13 2.35 3.23 5.27 5.56 6.33 6.30 7.57 8.40 10.30 12.00 1.50

Coblens an: 2.50 8.51 10.18 10.36 10.48 11.03 11.06 12.44 2.32 1.30 1.50 1.57 2.37 2.45 4.13 0.38 5.19 5.52 8.21 7.37 8.26 0.29 9.45 11.27 12.01 1.26 3.21

Gebiens ab: 12.00\* 1.50†) 2.55 4.50 5.55 7.55 8.35 9.17 10.33 11.10 11.15 12.50 1.51 2.01\* 2.51 2.56 8.00 6.05 7.41 8.36 8.30 9.51 10,20 12,30

Besperb ob: 3.23 5.23 6.28 8.29 8.55 9.49 11.13 11.45 1.20 3.11 3.28 5.31 6.38 7.50 9.06 19.54 1.93

St. Wear ab: 3.41 5.47 6.52 8.54 9.11 19.13 12.09 1.44 3.28 3.52 5.55 7.02 9.29 11.19 Sedered ab: 4.01 6.07 7.12 9.14 9.31 10.33 12.29 2.04 4.12 6.15

7.22 9.48 11.39 Bingerbrud ab: 3,07\*\* 1.10 4.30 5.00\*\* 6.30 7.48 10.08 9.40 10.03\*\*

12.10 12.57 2.06\*\* 3.02 2.49 3.59 5.03 6.43 7.39\*\*) 8.41\*\* 7.49 8.54\*\* 10.13 9.35 10.50 Bingen ab: 3,12 1.15 4.37 5,07 6.46 7.53 10.15 9.54 10.08 11.05 12.15

1.04 2.13 3.05 2.54 4.04 5.10 6.45 7.45 8.46 7.57 8.59 10.18 9.41 Mains ab: 4.37 2.53 5.40 6.15 8.30 9.05 10.32 11.18 12.15 12.50 2.05 3.18 4.23 3.28 5.05 6.27 8.14 8.54 9.32 19.27 11.33

Wiesbaben an: 4.54 3.10 5.57 6.20 8.48 9.22 10.40 11.35 12.32 1.05 2.23 3.35 4.38 3.45 5.22 6.44 8.31 9.11 9.49 19.45 11.48 \* Bis Bingerbrud. \*\* 21 Bingerbrud. \*\*) Rur Countago fowie am 20, 5., 31. 5. und 10. 6. †) Direfter Sug Oftenbe-Maxienbad.

### Wiesbaden - Frankfurt a. M.

Wiesbaben ab: 3.55 1.20 5.30 5.14 6.12 7.05 6.40 8.30 8.40 9.15\* 16.20 19,58 11.15\* 11.50 11.46 12.13 12.44 1.08 2.15 2.56 3.47 3.55\* 4.25 4.55\* 5.19 5.53\* 6.00\*\* 6.18 7.14 7.00 8.15 8.30 9.13 9.35\*\* 10.13 10.22 11.20\* 11.03\*\* 11.20

Biebrich (Dit) ab: 4.02 4.36 5.37 6.19 7.14 6.55 8.46 10.32 11.59 1.14 1.03 4.32 5.01 5.17 5.59\* 6.09\*\* 6.24 7.21 8.22 8.36 9.19 9.41\*\* 10.20 11.11\*\* 1.38

Maing-Raftel ab: 4.11 4.45 5.47 5.24 6.27 7.28 7.03 8.42 6.50 9.20\* 19.40 11.00 11.25\* 12.10 11.56 12.54 1.21 2.27 3.10 4.39 3.57 4.65\* 5.08 5.27 6.06\* 6.19\*\* 6.32 7.29 7.13 8.32 8.44 9.26 9.49\*\* 19.23 10,36 11.30\* 11.37\*\* 11.40

Obdift ab: 4.85 5.29 6.32 5.47 7.20 8.08 7.29 9.06 9.40 9.52\* 11.22 11.34 11.51\* 1.05 12.10 1.15 2.04 2.53 3.53 5.25 4.31\* 5.35 6.14 6.31\* 7.03\*\* 7.16 8.14 7.36 9.16 9.30 9.51 10.31\*\* 10.40 11.18 11.55\* 12.20\*\* 12.28

Frantfurt c. M. cn: 5.13 5.41 6.44 5.58 7.34 8.20 7.42 9.18 9.52 11.34 11.46 1.17 12.31 12.83 1.30 2.16 3.08 4.05 5.37 4.30 5.45 6.27 7.15\*\* 7.25 8.26 7.48 9.28 9.42 10.03 10.43\*\* 10.58 11.50 12.32\*\* 12.40 \* Rad homburg b. b. h. \*\* Rur Countogs fetoie am 20, 5, 31, 5. umb 10, 8, 00,

### Frankfurt a. M.— Wiesbaden.

Frankfurt a. M. ab: 5.20 6.14 6.21 7.15 7.25 8.00 8.31 8.39 10.00 10.25 11.46 12.26 12.50 12.57 1.35 1.40\*\* 1.47 2.37 2.47 2.57\*\* 3.53 4.18 4.22 4.56 5.20 6.33 7.25 8.20 8.57 9.25\*\* 9.35 10.57 11.00 11.46

Sichft ab: 5.40 6.28 6.35 7.28 7.39 8.13 8.24\* 8.45 8.53 10.12 10.30 11.44\* 12.01 1.03 1.11 1.33\* 1.55\*\* 2.03 2.50 2.50 0.09\*\* 4.05 4.01 5.08 5.34 6.40 7.30\* 7.40 8.34 9.00 9.41\*\* 9.51 19:20\* 11.10 11.28 12.03

Maing-Raftel ab: 5.03\*) 6.26 7.12 7.19 7.53 8.22 8.37 8.48\* 0.29 9.35 19.36 11.22 12.07 12.43 12.57 1.27 1.52 2.03\* 2.12 2.37\*\* 2.47 0.13 3.41 3.52\*\* 4.28 5.16 5.31 6.16 7.33 7.54\* 8.39 0.19 0.33 10.23\*\* 10.34 10.53\* 11.34 12.01 12.46

Biebrid (Oft) ab: 5.11\*) 6.34 7.20 7.28 8.00 8.31 8.46 8.56\* 9.36 9.42 10.43 11.20 12,15\* 12.51 1.50 2.44\*\* 2.56 3.21 3.40 4.00\*\* 4.36 5.24 6.24 7.60 8.38 0.27 10.31\*\* 10.42 11.42 12.08 12.34 Wiesbaben au: 5.20 6.42 7.27 7.36 8.07 8.38 8.53 0.04\* 9.43 0.48 10.50

11.37 12.3\* 12.3\* 1.08 1.40 2.06 2.15\* 2.25 2.50\* 3.04 3.38 3.57 4.06\*\* 4.43 4.50 5.30 5.43 6.32 7.46 8.07\* 8.47 9.35 9.46 10.30\*\* 10.50 11.068 11.40 12.16 1.02

\*) 210 Blecobeim 4.45 Berthags; amifden Raftel und Biesbaben taglid. \* Rommt von homburg b. b. b. b. 4\* Mur Countage, femle am 20. 5., 31. 5. mmb 10, 6, 09,

### Wiesbaden — Mainz.

29ies6aben Spib. ab: 1.08 5.20 5.26 6.05 6.26 6.33 7.24 7.45 7.44 8.31 2.06 9.14 10.06 11.01 11.48 12.33 12.21 1.08 1.15 1.36 2.03 2.35 2.53 8.21 3.28 4.04 4.20 4.49 5.14 6.19 6.49 7.12 7.30 8.49 9.36 9.53 10.13 10.25 10.54 11.20 11.40

Bicbrid. Dit ab: 1.15 5.33 6.12 7.31 7.52 7.51 8.38 9.13 9.21 10.13 11.08 12.28 1.15 1.23 1.43 2.10 2.42 3.00 3.35 4.11 4.27 4.56 6.26 6.56 7.38 8.47 9.43 10.19 10.32 11.01 11.36

Mains Sptb. an: 1.25 5.34 5.43 6.22 6.40 7.07 7.41 8.02 8.01 8.48 9.23 10.23 11.18 12.02 12.47 12.38 1.25 1.33 1.53 2.20 2.52 3.10 3.35 3.45 4.21 4.37 5.06 5.28 6.36 7.06 7.26 7.47 8.57 9.53 10.07 10.29 10.42 11.11 11.46 11.53

### Mainz - Wiesbaden.

Mains Spib. ab: 12:26 2:53 4:37 5:40 5:49 6:03 6:15 6:56 7:05 7:40 30 9.05 9.57 10.32 11.18 12.15 12.32 12.50 1.01 1.50 1.40 2.05 2.27 2.52 3.18 3.28 3.55 4.23 5.05 5.20 5.57 6.27 6.41 7.20 7.43 8.14 8.54 0.05 0.32 10.27 10.40 11.33

Biebrid Dit ab: 12.36 3.03 4.47 5.50 6.15 0.46 7.15 7.51 8.41 9.15 10.07 10,42 11.28 12.25 12.42 1.11 1.41 1.51 2.15 2.37 3.28 3.38 4.05 5.15 6.07 6.37 7.30 7.53 8.24 9.04 9.16 9.42 10.37 10.50

Bicobaben Sptb. an: 12.43 3.10 4.54 5.57 6.04 6.22 6.20 6.53 7.22 30 8.48 9.22 10.14 10.49 11.35 12.32 12.49 1.05 1.18 1.49 1.58 2.23 2.44 3.07 3.35 3.45 4.12 4.38 5.22 5.35 6.14 6.44 6.56 7.37 8.00 8.31 9.11 9.24 9.49 10.45 10.57 11.48

### Wiesbaden — Mainz — Darmstadt.

29iesbaben ab: 5.26 8.32 9.17\* 11.46 1.08 4.04\* 7.12\* 10.11 Wains (Optb.) db: 5.15\* 5.54 6.20 7.52 0.00\* 9.45 10.48 11.35\* 12.05 1.32 2.10 3.54\* 4.36 5.12 6.10 7.30 8.92 9.04\* 10.34 10.43\* 11.53\* Darmftabt ab: 5.34 6.41 7.38 9.22 11.50 12.58 2.22 3.33 0.25 7.50

Mideffenburg an: 6.46 7.24 8.55 19.34 12.54 1.42 3.03 4.45 7.30 8.55

Würzburg an: 9.12 4.12 3.35 4.52 11.00 12.55 1.57 Rürnberg an: 11.34 6.13 6.58 0.34 4.52 Münden an: 2.59 8.50 10.40 9.00 11.26 7.14 Wien au: 6.00 9.20 7.30 7.10 \* Kur bis Darmfladt.

### Darmstadt - Mainz - Wiesbaden,

Mündjen ab: 10.15 8.12 4.25 Mürnberg ab: 9.00 7.00 9.81 6.10 Birgburg ab: 3.00 9.15 1.21 8.42 Ufdaffenburg ab: 4.35 4.50 5.44\*) 6.50\*) 8.04 11.08 12.35 2.33 3.25 0.50 7.20 8.55 10.33.

Darmftabt ab: 5.20 5.26 6.29 7.23 8.12 9.30 11.15 12.05 12.46 1.41 2.02 3.15 4.00 4.30 5.50 7.07 8.00 8.38 0.45 10.05 11.30

Mains ab: 6.05 9.05 12.50 2.27 5.20 8.54 12.23 28iesbaben an: 6.22 0.22# 1.05 2.44# 5.35 0.11# 12.40

# 11b Darmftabt.

Wien ab: 10.45 8.30 7,30

### Wiesbaden — Ludwigshafen.

Wicebaben ab: 6.26\* 9.14\* 3.28\* 5.14\* 7.12\* 11.40\* Mains (Optb.) ab: 4.22 5.48 6.43 7.57 9.12 9.34 11.23 1.20 2.26 3.23 3.48 5.31 5.35 7.35 8.25 9.29 19.17 19.39 13.00

Maing (Eud) ab: 4.27 5.54 6.52 8.03 9.20 11.28 1.25 2.31 3.28 3.83

5.41 6.52 8.30 9.31 10.22 11.04 12.05 Werms ab: 5.55 7.40 7.55 9.20 10.38 10.26 12.44 2.48 3.18 5.02 4.45

6.13 7.15 8.38 8.23 10.06 11.35 1.90

Lubwigshafen an: 0.31 8.33 8.17 0.43 11.30 10.46 1.19 3.23 3.40 5.34 5.11 6.31 7.51 0.16 8.47 10.43 12.10 1.23

### Ludwigshafen — Wiesbaden.

Zubmigehafen ab: 4.11\* 5.02\* 5.12\* 7.02 8.45 10.00 11.07\* 11.20 1.56 2.10\* 4.34 5.07 6.32 7.32 9.00\* 10.10

Worms ab: 3.54 4.50 4.57 5.26 5.59 7.46 9.28 10.34 11.32 12.08 12.83 .02 2.35 5.09 6.12 6.57 7.10 8.18 9.24 11.03

Maina ab: 5.40 6.15 12.32 3.28 10.27 Wiesbaben an: 6.04 6.29 12.49 3.45 10.45

\* Direfte Juge Biebbaben-Lubmigebafen; Ludwigebrien-Biebbaben

### Wiesbaden - Lg.-Schwalbach - Limburg.

Wicebaben ab: 6.02 7.00+ 8.20 0.15+ 11.12+ 12.14 1.17 2.16\* 2.50+ 2.45\*\*

3.07 3.41 4.05† 4.41\*) 6.29 6.58† 7.54 0.25 11.50 \* Bis Chaussechaus, \*) Lis Efferne Dand, \*\*) Bis Dahn-Weden. Pis Limburg a. L. Donheim ab: 6.21 7.21 8.40 9.35 11.31 12.34 1.36 2.37 2.48 3.04 3.27

4.01 4.24 5.00 6.39 7.16 8.12 9.44 11.49. Chauffeebaus ab: 6.32 7.32 9.00 0.48 11.43 12.46 1.48 2.48 2.89 3.16

5.44 4.12 4.34 5.11 6.51 7.27 8.23 9.55 12.01

Giferne Sand ab: 6.43 7.44 9.11 9.59 11.56 12.58 2.00 3.11 3.28 3.58 4.24 4.44 5.22 7.02 7.40 8.38 10.07 12.13

Sahn-Wehen ab: 6.51 7.52 9.19 10.06 12.94 1.06 2.08 3.19 3.34 4.05 4.32 4.51 7.09 7.48 8.44 10.15 12.21

Bicidenfiabt ab: 6.56 7.57 9.25 10.11 12.09 1.11 2.13 3.24 4.10 4.31 4.56 7.14 7.53 8.51 10.20 12.26

Langenfowalbady an: 7.00 8.07 9.38 10.21 12.19 1.21 2.23 3.34 4.20 4.47 5.06 7.24 8.03 9.01 10.80 12.36

Limburg a. Lahn an: 2.40 11.58 1.51 5.05 6.41 10.07

### Limburg — Lg.-Schwalbach — Wiesbaden.

Limburg a. Lahn ab: 5.00 7.46 9.58 2.00 5.27 6.52 Yangen diwalbad ab: 4.20 5.16 6.35 7.45 9.14 11.30 12.48 3.35 5.08 5.48\* 6.52 8.12\* 8.38 9.41

Bleidenftabt ab: 4.31 5.27 6.46 7.57 0.25 11.41 12.89 3.46 5.19 5.89 7.03

Duhn-Wehen ab: 4.36 5.32 6.52 8.02 9.30 11.48 1.04 3,51 5.24 8.04 7.09 8.0144 8.28 8.55 9.57

Giferne Sand ab: 4.44 5.40 6.50 8.10 9.38 11.55 1.12 4.00 5.31 6.12 6.37\*) 7.16 8.10 8.36 9.04 10.06

Chanffechaus ab: 4.56 5.52 7.11 8.22 9.40 12.07 1.24 4.12 5.42 6.25 6.50 27 8.23 8.48 9.16 10.18

Totheim ab: 5.08 6.05 7.22 8.34 10.00 12.19 1.37 4.23 5.54 6.39 7.01 9.36 9.00 9.28 10.30

29icebeben an: 5.25 6.23 7.39 8.51 10.17 12.30 1.54 4.40 6.11 6.57 7.19 7.53 8.55 9.18 9.45 10.47 \* Countage, fotole am 20, 5,, 31, 5, unb 10, 6, 44 Countage, feivie am 20. 5., 31. 5. und 10. 6. ab habn-Beben. \*) Countage, fowie am 20. 5., 31. 5. und 10. 6, ab Giferne Ganb.

### Wiesbaden - Homburg v. d. H. - Bad Nauheim.

Wiesbaben ab: 2.15 11.15 3.58 5.53\* 11.20\* Somburg b. d. S. ab: 10.26 12.30 5.02 Bab Rauheim an: 11.05 1.13 5.41 # Bis Comburg b. b. D.

### Bad Nauheim, - Homburg v. d. H. - Wiesbaden.

Bab Rauheim ab: 10.15 12.24 6.16 Somburg v. d. St. ab: 7.54\* 11.14 1.17 7.10 9.59 Wiesbaben an: 9.04\* 12.23 2.15 8.15 11.06 \* No Comburg b. b. O.

Wiesbaden — Niedernhausen — Limburg a. L. 29iesbaben ab: 5.26 6.19 8.04 8.27 10.25 11.48 1.16 2.36 4.50 8.41\*

6.50 7.56 8.35 11.25\*\* Erbenheim ab: 5.37 6.29 8.38 10.36 11.50 1.27 3.07 5.01 5.54\* 7.00 8.07 8.40 11,3644

Igftabt ab 5.48 6.41 8.51 10.47 12.10 1.30 3.17 5.12 6.05\* 7.11 8.20 8.57 11.47\*\* Muringen-Mebenbach ab: 5.58 6.51 9.01 10.57 12.22 1.49 3,26 5.22 6.15\* 7.20 8.29 9.07 11.57\*\*

Riebernhaufen an: 6.11 7.04 8.30 9.14 11.10 12.35 2.02 3.38 5.35 6.294 7.32 8.41 0.20 12.10\*\*

Mad Limburg fiebe Frantfart-Limburg \*\* Mittwoms, Camstags und Conntags, fowie am 20. 5., 31. 5., 10. 6.

### Limburg a. L. — Niedernhausen — Wiesbaden.

Riebernhaufen ab; 4.44\* 5.30 6.22 7.14 8.38 9.25 12.08 1.22 2.14 3.35 6.50 8.08 8.54 9.50 10.25\*\* Muringen-Mebenbadi ab: 4.55# 5.40 6.33 7.24 9.35 12:20 1.32 2.24

4.05 7.02 9.07 9.40 19.35\*\* 3gftabt ab: 5.028 5.48 6.42 7.31 9.42 12.27 1.41 2.31 4.12 7.11 9.14 9.47 10.42\*\*

Grbenheim ab: 5.12\* 5.55 6.49 7.38 8.55 9.49 12.34 1.48 2.38 4.19 7.18 8.25 9.21 9.54 10.49\*\* Birsbaben an: 5.21\* 6.04 6.55 7.47 9.04 9.58 12.43 1.57 2.47 4.22 7.27 8.34 9.30 19.03 10.58\*\*

\* Rur Bertlags. \*\* Mittwoche, Cambtags und Conntags und an 20. S., 31. S., 10. 6, mnb 29, 6.

### Frankfurt a. M.— Niedernhausen — Limburg a. L.

Frantfurt ab: 5.00 7.50 8.10 11.35 2.34 4.38 6.25 8.02 8.41\*\* Obchit ab: 5.27 8.60 8.30 11.57 2.54 4.52 6.45 8.22 8.82 Suffician ab: 5.44 8.10 8.46 12.11 3.08 5.06 6.59 8.40 9.02 Larsbady\* ab: 5.53 8.53 12.19 3.16 5.14 7.07 8.49 Eppftein ab: 0.01 8.20 9.00 10.27 3.25 5.22 7.15 8.58 Riebernhaufen ab: 0.20 8.33 9.18 12.47 3.44 5.30 7.36 9.38 9.27 Limburg an: 7.26 9.17 10.19 1.53 4.49 8.44 10.36 10.06 \* Ednellauge balten nicht. \*\* gaft in Groftein nicht,

### Limburg a. L.—Niedernhausen—Frankfurt a. M.

Limburg ab: 5.00 7.42\*\* 8.01 0.40 12.03 2.24 5.29 7.13 8.13 Richernhaufen ab: 6.18 8.32 9.23 11.20 1.22 3.41 6.49 8.10 9.35 Cypffein ab: 6.30 9.33 11.30 1.32 3.51 6.59 8.19\*) 9.44 Lorsbach\* ab: 6.40 9.40 11.37 1.30 3.58 7.08 9.51 Sofheim ab: 6.54 8.47 0.47 11.44 1.46 4.05 7.16 8.29 9.59 Sicht ab: 7.14 8.57 10.00 11.58 2.00 4.19 7.30 8.39 10.14 Frantfurt an: 7.34 9.07 10.18 12.10 2.18 4.37 7.48 8.49 10.32 \*\* Salt in Eppflein nicht. \* Schnellinge bolten nicht. \*) Salt sur

(Fortfegung nachfte Sette.)



# Amts=Blatt der Stadt Wiesbaden.

### Tägliche Beilage zum Wiesbadener General-Unzeiger.

Mr. 98

Mittwoch, Den 28. April 1909.

24. Jahrgang.

### Amtlicher Teil

Die Berren Stadtberordneten merben auf Freitag, ben 30. April 1. 38., nachmittags 4 Uhr,

in ben Bürgerfaal bes Rathaufes gur Gipung ergebenft eingelaben.

Zagegorbnung:

1. Magistratsvorlage betreffend den weiteren Ausbau des Krankenhauses, Ber, Bau-A. 2. Desgl. betreffend die Lohnberhältnisse der

Maurer am Schlaferstopfftollen. 3. Beichwerde ber Borftanbe ber Inftallateurund Spengler-Zwangs-Innung, sowie ber Ber-einigung ber Spengler- und Installateur-Ge-schäfte wegen Berstellung von Gasleitungen in Bribathausern seitens der Berwaltung der Bas-

fer- und Lichtwerfe. Ber, Bau-A.
4. Berlauf einer ftabtifchen Flutgrabenflache

im Diftrift Aufamm, Ber, Fin.-A.
5. Anfrage bes Stadtberordneten Gul an den Magistrat: "Bie steht es mit den Arbeits. und Kohnberhaltniffen der stadtischen Laternenan.

6. Bewilligung von 3500 .M für Befestigung der Fahrbahn zu dem Wirtschaftsgebäude des städtischen Kransenhauses.
7. Desgl, von 650 .M für Besestigung der Fahrbahn vor dem Berwaltungsgebäude daselbst.
8. Festschung der Dispensbedingungen für Andanende an die Friedensstraße.
9. Erbreiterung der Sannenhergeritraße auf

9. Erbreiterung ber Sonnenbergerftrage auf nordweftlichen Geite zwischen Chaifenweg Sanbuftraffe.

10. Bewilligung eines unberginslichen Dar-lebens bon 3000 M an bas Kuratorium ber Balderholungsstätten (Baterlandischer Frauen-berein) zur Errichtung einer Walderholungs-

ftatte für Frauen. 11. Abtommen mit bem Forftfistus über Die

Masser und Seigerleitung im Theistal.

12. Reuwahl von zwei Mitgliedern der Kommission zur Beraring des Ortsstatuts gegen die Berunstaltung von Strasen und Pläten.

13. Ansauf einer Grundfläche an der Ah-

16. Antag einer Grundstüde an der Ug-mannshäuserstraße. Ber. Fin.-A.

14. Desgl. eines Grundstüds an der Geis-bergstraße. Ber. Fin.-A.

15. Antrag des Magistrats auf Bewilligung einer außerordentlichen Gehaltszulage für einen städtischen Oberbeamten. Ber. Org.-A. Wiesbaben, ben 26. April 1909,

#### Der Borfipenbe ber Stabtberorbneten-Berfammlung,

Befauntmachung.

Der Fluchtlinienplan über Die Abanberung ber Fluchtlinie auf der Rordfeite bes Raifer Bilhelm-Stinges gwijchen Frit Reuter- und Bit-toriaftrafie hat die Zuftimmung der Ortspoligeibehörbe erhalten und wird nunmehr im Rathaus, 1. Dbergefchog, Bimmer Rr. 38a innerhalb ber Dienfiftunben gu jebermanns Ginficht offenge-

Dies wird gemäß & 7 des Gesebes vom 2. Juli 1875, betr. die Anlegung und Beranderung von Stragen uftv., mit dem Bemerken hierdurch bestannt gemacht, daß Einwendungen gegen diefen Blan innerhalb Ausschluffrist von 4 Wochen beim Magiftrat ichriftlich angubringen find. Diefe Frift beginnt am 1. Mai und endigt

mit Ablauf bes 29. Mai er. 23 iesbaden, ben 26. April 1909. Der Magiftrat.

Begen bes Jahresabichluffes bleibt bie Raffe am 28., 29 und 30. be Mite, gefchloffen. Wiesbaben, ben 26. April 1909. Stäbtifde Steuertaffe.

Musjug aus ber Strafen.Boligei.Berorbnung 10. Bafaltinplatten, ohne Beton: bom 18, September 1900.

Berfebr in ber Rochbrunnen-Unlage, 1, Rinbern unter 10 Jahren ift ohne Bealei. tung erwachsener Bersonen, Kinderwärterinnen jedoch, die sich in Ausübung ihres Berufes bestin-ben, überhaupt der Aufenthalt in der Koch-brunnen-Anlage und der Trinkhalle baselbst

untersagt.
2. Bersonen in unsanberer Meibung, ferner folchen Bersonen, welche Körbe oder Traglasten irgend welcher Art mit fich führen, ift ber Aufent. halt in ber Rochbrunnen-Unlage und Trinfhalle, fowie ber Durchgang burch die Unlage nicht ge-

3. In ber Zeit bom 1. April bis 1. Robember ift bas Rauchen in ber Rochbrunnen-Anlage bis 9 Uhr vormittage berboten.

4. Das Mitbringen bon Sunden in Die Roch. brunnen-Anlage und Trinfhalle ift berboten.
5. Bahrend ber Brunnenmufit barf bie Ber-

bindungsitrage gwijden Taunusfrage und Krangplab mit Gubrwert jeder Art nur im Schritt befahren werben,

Wird veröffentlicht. Biesbaben, ben 1, April 1909, Der Magiftrat.

Stabtifde Gauglinge. Dild. Unftalt. Trinffertige Gauglingemilch bie Tagespor. fion fur 22 Pfennig erhalt jebe minder-bemittelte Blutter auf bas Atteft jebes Urgtes

Abgabeftellen find errichtet: 1. in ber Allgemeinen Boliffinit, Delenen-

1. in ber Allgemeinen Boliffinit, Delenen-ftrage 19. 2. in ber Augenheilanftalt für Arme, Rapellenftrage 43

im Chriftlichen Dofpig, Oranienftrage 58, in ber Drogerie Bernftein, Bellripftr. 39, in ber Drogerie Lilie, Moripftrage 12,

in ber Drogerie Borbehl, Rheinstraße 55, in bem Sofpig gum bl. Geift, Friebrichftr. 24, in ber Raffeehalle, Martiftraße 13, 8. bei Kaufmann Beder, Bismardring 37, 10. bei Saufmann Fliegei, Wellrihitraße 42, 11. in ger Krippe, Gustab Abolistraße 20/22, 12. in der Baulinenstiftung, Schiersteinerstr. 31,

in bem Ctabt. Rrantenhaus, Gdevalbacher-

14. in bem Stabt. Schlachthaus, Schlachthaus. ftrage 24 unb in bem Bodmerinnen-Afpl, Schone Mus-

Beftellungen find gegen Ablieferung bes Ut-

Bestellungen sind gegen Ablieserung des Attestes dort zu machen.

Unentgeltliche Belehrung über Bisege und Ernährung der Kinder und Ausfiellung don Attesten ersolat in der Mutterberatungsstesse (Markstraße 1/3) Dienstags. Donnerstags u Samstags, nachmittags von 5 dis 6 Uhr.

Bemittelte Mütter erhalten die Milch gegen Einsendung des ärztlichen Attestes dei der Sänglingsmilchanftalt, Schlachbausstr. 24, frei ins Haus gelickert, und zwar:

Rr. I der Wischung zum Breise von 10 Bsg. für die Flasche; Ar. III der Kichung zum Preise von 12 Bsg. für die Flasche; Ar. III der Michaus zum Preise von 14 Bsg. für die Flasche; Kr. IV der Mischung zum Preise von 14 Bsg. für die Flasche; Kr. IV der Mischung zum Preise von 14 Bsg. für die Flasche. bie Blafche.

Biesbaben, ben 9. Ceptember 1908. 17407

Der Magiftrat.

### Befanntmadjung. Normal Ginheitspreife für Stragen. bauten für 1909.

Benehmigt burch Mag. Beichl. Rr. 574 vom 24.3. 09 und Beichl.ber Stabtverorbneten Rr. 154 vom 2.4. 09.

A. Pahrbahnen.	
1 qm foftet bet : ") Frontbau	Rreugbar
a) vorläufiger herftellung für Dit.	mi.
1 Gebedie Fahrbahn=Stillung 3.80	3.60
2. Ueberpflafterung ber gebedten	
Fahrbahnftildung mit feitlichen	22
Minnen 5.70	5.70
3. Fahrbahnregulierung 1.00 b) endgültiger Gerfiellung für:	1.90
4. Fabrbabupflaiter :	
The state of the s	
ler Rlaffe: Granit, Porphyr	
a) mit Bechfugenbichtung 18.50	17.50
b) above 1730	16 30
e) mit Bementfugenguß (je	20.00
50 em wom Borbitein) . 18,50	17.50
Ber Rlaffe : Bafalt, Anamefit,	
Diabas, Melaphor ufm : .	
a) mit Bechfugenbichtung . 14.60	13,80
19.10	12.60
e) mit Zementfugenguß (je	
50 em vom Borbftein 14.60	13.80
5. Chauffierung fiber 5% Steis	
gung mit Rleinpflafterfreu-	
sung 6.70	6.40
6. Chauffierungunter 5% Ctels gung für fpatere Rleinpflaftes	
rung burdsmen poegeieben . 5.70	5,40
7. Kleinpflafter aus Bafalt :	0,40
a) in Reubauftragen 7.50	7.50
b) in beftebenben Stragen . 7.90	7.90
8. Ginfabrt: ober Rinnenpflafter	
ohne Fugenausguß 14.30	13.60
B. Gebwege.	- Contract
9. Mojait aus (Bajalt bei flachen ) G	
9. Mojait aus (Grauwode b.fleigenben)	chwegen
a) ungemuftert 5,70	5.50
b) einfach gemuftert 9,90	9.50

unterlage (vorläufige Bes 640 festigung) . . . . . . 11. Afphalt 7,90 1 lib. m Ginfaffung foftet mit: 12. Borbfiein and Granit auf Beton 12:60 11 90 13. Saumfrein aus geschliffenem Bafalt auf Beton (Ginlage gwijchen Afphalt und Mojaif) 3.20 3,20 C. Conftige Musftattung.

1 Frontmeter toftet für : 14. Strafenrinnen-Ginlaffe mit Un: fcluffen in gewöhnlichem Boben 5.50 Beleuchtungs-Ginrichtung 2.00 16. Schladenftreifen mit Unter-bau von 1,00 m Breite . 17. Bafaltinplattenbelag 2. Gorte 1,50 von 1,00 m Breite auf a) Reifmörici . . . . (als varläufige Gehweganichtüffe)
18. Ausführung von übernormalen Bittoften

Grbarbeiten im Anfinag . . . 19. Baugruben in Beis als Suidalag in pos. 14 und 15 . 20. Baumpflangung auf Anfrag 10% Buichlag. ber Anlieger und bei Stragen mit Milec Unlagen : a) cinreibig . . . . . 3.00 b) smeircibig . . . . 5.50

\*) Grantban \_\_ aufergemohnlider Giragenaub-Baugunptude. Arenabau ungereichniger Girehenanbbau un-unterbrochen von Etrabenfrengung au Etrabenfrengung aber 100 ffeler.

Blesbaden, im Myrif 1909. (17578.8 Stabtifches Strefenbauamt.

#### Befanntmadjung.

In der Rehrichtverbrennungsanftalt (Maingerlanditrage) werden mechanisch gebrochene und fortierte Schladen und Afche abgegeben, und zwar in folgenden Größen und Gewichten: 1. Flugaiche 1 To. enthält 1,4 bis 1,7 Romtr.

Reinforn (Afche und Stillden bis 10 Millimeter, auf Bunich auch bis 25 Millimeter Abmeffung) 1 To. enthält 1,2 bis 1.3 Abmtr.

3. Mittelforn (Stüde von 1 gu 4 Itmir. Ab-messung) 1 To. enthält 1,3 Abmir. 4. Grobsorn (Stüde von 4 zu 7 Jimir. Ab-messung) 1 To. enthäst 1,15 vis 1,25 Aubit.

Der Preis für unfortierte Schlade, fofern Borrat vorhanden ift, ift bis auf weiteres 50 3 für 1 To. Gorte 2 wird bis auf weiteres foften-

Der Breis für 1, 8 und 4 ift 1 .W für eine Tonne nach bejonberer Breistafel. Cofern ein Unternehmer 100 Tonnen im Laufe bon bier Bochen abholt, wird ihm nach dieser Zeit 10 Brozent gurückergütet, bei Abnahme ber dop-pelten Renge in der Zeit 15 Prozent. Auf schriftliche oder mündliche Anfrage (Ma-

fchinenbauamt, Friedrichftrage Rr. 15, Bimmer Mr. 21) erhalten Intereffenten Angaben fiber Betonmifchung uim, bie fich in anderen Stabten bei Bermenbung von Rehrichtschladen beiwahrt

Stabtifdes Mafdinenbauamt.

Stabtifches Mafdinenbauamt.

### Boltebabeanftalten.

Die städt. Bolfsbadeanstalten sind geöffnet: In ben Monaten Rai bis einschließlich Geb-tember bon bormittags 7 Uhr bis abends 81/4 Uhr; in ben Monaten Oftober bis einschließlich

Aprif von vormitiags 8 Uhr bis ebends 8 Uhr. Die Männerabieilungen sind von 11/2 Uhr bis 21/2 Uhr nachmittags geichlossen.
An Samstagen und an Zagen vor Feieriagen sind diese Abteilungen ohne Unterbrechung bis 9 Uhr abends geöffnet.
Die Franenabieilungen sind stets von 1 die 4 Uhr nachmittags geschlossen.

4 Hhr nachmittage geichloffen.

### Stabtifches Rraufenhaus Biesbaben,

Die Lieferung ber nachftebenb bergeichneten Gegenstande foll im Submiffionswege vergeben

werden:
700 weiße Handtücker; 150 graue Handtücker;
200 Kückentücker; 300 Ehinder; 200 Tajckentücker; 100 Handtücker; 1. Alasse; 30 Vimeauxtücker; 100 Handtücker; 300 Bettücker, 3 Klasse;
begüge; 14 Badetücker; 300 Bettücker, 3 Klasse;
300 Unterlagen; 200 Deckenbezüge, weiß; 400
Kissenbezüge, 3 Klasse; 100 Kissenbezüge für's
Berional; 100 Rännerhosen; 100 Mannertöcke;
300 Männerhemben; 100 Männerfrümpfe; 40
Kannerunterhosen; 100 Frauenhemben; 100
Kannerunterhosen; 100 Frauenhemben; 100
Kinderhemben; 100 Kinderlisenbezüge; 50 Kinderhetücker; 60 Badybettbezüge; 50 große Badybembien; 100 Badyjacken; 25 große Oberationsichürzen; 25 Schweiternschürzen; 50 Währterichürzen; 25 Bärterinnenschürzen; 50 Mäderichürzen; 100 weiße Schürzen; 100 blaue Schürichurgen; 100 weiße Schurgen; 100 blaue Schire, gen; 50 bunte Tifchbeden; 26 hausburichenichurgen; 50 bunte Tischbeden; 25 Hausburschenschürzen; 8 Muzüge für Heizer; 6 Jaden für Sausburschen; 12 Hemben für Hausburschen; 12 Mengtemantel; 50 Met. Gardinen (für 10 kleine); 50 Bettbezüge für 1. Klassededen; 12 Hemben für Operation; 50 Bettücker für Schwestern; 25 wollene Belerinen (Loben); 100 Kilogr, Rohhaare; 50 Kilogr, Febern; 100 Meter Federleinen; 100 Meter Drell; 50 Kilogr, d'Afrique; 6 Deckbetten, Mußerdem für die Kinderstation im Bavillon 2: 50 fleine Kinderbederbezüge; 300 Sindeln: 100 50 fleine Rinderbedenbezuge; 300 Windeln; 100

Lieferungsangebote mit Mufterabidinitten, reip haar und geberproben find unter Angabe ber Breife pro Stief. Meter ober Rilogramm bis einschließlich ben 6. Rai 1909 an bas Städtische Krantenbaus, woselbit auch die Bedingungen vorher eingufeben und gu unterschreiben find, eingu-

Biesbaben, ben 15. April 1909.

Stabtifches Branfenhaus,

### Befanntmadung.

Der Fruchtmartt beginnt mabrend ber Commermonate (April bis einschlieglich Geptember) um 9 Uhr, vormittag.

Biesbaben, ben 20. Marg 1909.

Stabt, Afgifcamt,

### Befanntmadjung.

beir, die Abhaliung von Balbfeften im hiefigen Genteinbetvalbe.

1. Die Benugung von Bläten im städtischen Balb gur Abhaltung von Balbieften wird Bereinen und Gesellschaften nur unter ber Boraussehung gestattet, daß fie unter fich geichloj-

In allen etwaigen Anfündigungen wie in Reitungen, Moneranichlägen ufm. muß befan-bers bervorgehoben werben, bag Gpeifen und Betrante an nicht jum Berein geborige Berfonen n i dit abgegeben werben.

Gerner ift jeder feiernde Berein verpflichtet, an leicht bemerfbaren Stellen am und auf bem beir. Baldreiplage - auch bei ben Biergapfstellen - borfdriftemäßige Platate an den bon ur Beauffichtigung eine beorberten Algife-Bald- pp. Schuthcamten begeichneten Stellen ausgubangen mit ber Aufschrift:

"Speifen und Getrante merben nur an sum . . . . - folgt Ramen des Bereins - . . . Bereine geborige Berfonen abgegeben."

Die Blatate muffen in großer deutlich erfennbarer Schrift nach Unmerjung bes Afgrienamts

Augerhalb des Fejtplages burfen weber Blafate angebracht, noch Biermarten ufer. pertrieben ober auf fonftige Beife Gafte angelodt merben.

Für den gall ber Zuwiberbandlung gegen bie obigen Boridriften unterwirft fich der Berein begiv. Die Gesellichaft einer vom Magiftrat unter Ausschluß bes Rechisweges festzusehenden und im Berwaltungszwangsversahren einziehbaren Bertragsstrase von 50 Mart. Ferner wird dem zuwiderhandelnden Berein usw. in der Folgezeit die Erlaubnis zur Benuhung von Playen im siddisiden Bald in der Regel versagt.

2. Jeder Beftplat wird fur einen Zag nur einem Berein gur Berfügung gestellt; es ift alfo nicht erlaubt, daß zwei ober mehr Bereine gleich-geitig einen Festplat benuben. S. Die Erlaubnis wird nur fur folgenbe

Plate erieilt:

a) In Conn- und gefchlichen Feiertagen:

1) Auf ber Simmelswiese, 2) 3m Gichelgarten,

Unter ben Berreneichen, 3m Diffrift Robled; (auf Dicfen Blagen durfen Tifche und

Bante aufgestellt werben.) b) Un Bertingen:

Für die Blate unter a) meiter: Am Augusta-Biftoria-Tempel, Um Stredersloch jog. Dochslöcher; (auf ben Blagen unter 5 und 6 durfen Tijdje und Bante aufgeftellt

4. Die Platzebühr einschl. Neinigung, Ueber-wachung der Feitplätze, sewie für Beseitigung et-waiger kleiner Beschädigungen wird wie folgt sestgeseht und ist an das Alziscams, hauptkasse,

In Conn. und gefehlichen Feiertagen:

a) An Sonn und gefenlichen Fetertagen: Auf der himmelstviese und im Eichelgarten zu je 30 Rarf. Unter den herreneichen 20 Mark, Im Distrikt Rohled 15 Mark. b) An Berttagen: Sind für alle Baldsespläde, welche im § 3 ausgeführt sind, für den Tag 10 Rarf zu zahlen. Größere Beschädigungen der Blübe millen. nach afigemeinen Rechtsgrundfagen

vergutet werben. Sierüber entscheidet ber Ma-gistrat mit Ausschluß des Rechtsweges endgiltig. Mit dem Waldsesse etwa verbundene Lustbarfeiten (Mufit, Tang ufto.), welche nach ber Luftbarteitesteuerordnung hiefiger Gtobt fteuer-pflichtig find, find ben Bestimmungen biefer Ordnung enifprechend befonbers angumelben

und zu versteuern. Die Gebühren, sowie die etwa fallige Luft-barkeitssteuer find im voraus an bas Afgiseamt, Sauptkaffe, zu gahlen; die Gebühren werben nur guruderstattet, wenn die Benuhung des Blabes infolge ungunstiger Witterung unter-bleiben mußte.

Augerbem ift in ben gutreffenben gallen bie bertvirfte Schantbetriebsfteuer gur ftabtifchen Steuerfaffe ebenfalls im peraus gu entrichten. 5. Die Erlaubnis gum Abbalten eines Balb

feftes ift mindeftens brei Tage bor ber Beranftal. tung bei der Afzischerwaltung einzuholen.
Dieselbe wird jedoch nur dann erfeilt, menn seitens des Antragestellers eine Bescheinigung des städtischen Feuerwehrsommandes, wonach derselbe sich verpflichtet, die Kosten der eine ererforderlich merdenben feuerpoligeilichen Ueber-

wachung zu tragen, borgelegt wird. Mehr als zweimal im Jahre wird bemfelben Berein die Ertaubnis zur Abhaltung eines Balbfeftes nicht erteilt. Die Bergabe eines Blabes gur Abhaltung

eines Balbfeftes fann ohne Angabe von Grunden berweigert werben. 6. Die Amveifung ber Blobe erfolgt burch

das Afgifeamt. Bereine ufiv., fowie alle, welche im Balbe logern, haben in allen Fällen ben Unweifungen ber Forfibeamten, gelbhüter und ber mit der Aufsicht einen besonders betrauten Atzise-beamten unweigerlich Folge zu leiften (bergt. § 9 des Jeld- und Foritpolizeigesehres vom 1. April 1880), sowie die bestehenden Borschriften fiber ben Comb und Die Sicherheit bes Balbes und ber Schonungen inne zu halten (vergl. ins-besondere § 388 Mr. 6 des Reichstrusgesjegunges, §§ 36 und 44 bes Jelb- und Forstpolizeigesjebes, § 17 ber Regierungspolizei-Berordnung vom 4.

§ 17 ber Regierungspolizei-Verordnung bom 4. März 1889.)

7. Waldsiehe müssen in der Zeit bom 1. Juni dis 1. Geptember um 9 Uhr abends, in der übrigen Zeit um 8 Uhr abends, in der übrigen Zeit um 8 Uhr abends beendet sein.

8. Die auf den unter Za genannten Bläten eiwa ausgestellten Triche und Gänse müssen am solgenden Tage in der Frühe und salls das Waldsieh an einem Tage vor einem Gonn- oder gesehlichen Keiertage abgehalten murde, am Abend desselben Tages wieder entsernt werden. Bird diese Entsernung über den Karmitten Bird diese Entfernung über den Bormittag bezw. ben Abend bergogert, so geben die Tische und Bante in das Eigentum der Siadtverworf-tung über, welche ermächtigt ift, über lebtere frei nach ihrem Ermeffen zu verfügen. Eiwaige Erfahanfpriide Drifter hat der Berein ufw. oder berjenige, welcher die Erfaubnis erwieb

hat, su bertreien.
Dieje Bestimmung gilt auch für den Fall, daß die borberige Ginholung der Erlaubnis verjäumt fein follte. In foldem Falle hat auch die Radgenblung der unter 4 festgesehten Abga-

Biesbaben, ben 8. Bebruar 1900. 16590. Der Magiftrat.

Borftenenbe Befauntmachung wird hiermit beröffentlicht. Biebonden, ben 10. Februar 1909.

Stabt, Afgifeamt.

## Feierstunden.

🗆 🗅 🗅 Cägliche Unterhaltungsbeilage zum Wiesbadener General-Anzeiger. 🗈 🗖

nr. 98.

Mittwod, den 28. April 1909.

24. Jahrgang.

### Der Weltkrieg in den küften.

Original-Roman von Rudolf Martin.

(30. Fortfehung.)

(Rachbrud berboten.)

Denn selbst in dem seltenen Falle, wo Benzin und alle anderen Ersordernisse vorhanden waren, stürzten sich im letten Augenblicke vielleicht drei oder vier oder gar zehn Kameraden oder auch Borgesette auf dieselbe Flugmaschine. Ein Drachenflieger, der nur vier Personen zu tragen vermag, sann aber nicht aussteigen, wenn sechs Personen ihn besehen. So wurden verzweiselte Bersuche gemacht, das sichere Austmeer zu erreichen, und doch stürzten manche Drachenflieger wegen lleberlassung aus der schon gewonnenen Söhe von fünf oder sechs Weter wieder herab, die Insassen mit zerschmetterten Gliedern unter sich begrabend.

. Manchen suchte aus Menschlichteit Bincent Wiesenbach bei ber Flucht behilflich zu sein, indem er ihnen teils aus der Luft von seiner Flugmoschine aus mit Rat zur Seite ging oder für einen Moment neben ihnen auf dem Erdboden landete, um den Aeroplan flott zu machen. Schon aber sauften die Dhnamittorpedos der deutschen Drachenflieger, die mit furchtbarer Gile den deutschen Motorballons voranstürrmten, auf dem Camp d'Audours nieder, zahlweiche Drachenflieger im Herabsallen vernichtend.

"Biesenbach," rief auf frangosisch ein junger eleganter französischer Offizier mit kleinem Schnurrbart und ftart romanischem Gesichtsausbruck, "Biesenbach", rief er nochmals, "kommen Sie hierher und helsen Sie mir, mein Neroplan will nicht aufsteigen."

"Ad, Gie find es, Mr. Clemenceau," rief Bincent, fich im Fluge umschend. "Ich somme fofort."

Damit lentte er mit wunderbarer Elegang und Schnelligfeit ben Drachenflieger in einer furgen Rurve herumwerfend, nach der Stelle zu, wo der Sohn des früheren Ministerpräsidenten Frantreichs und letten Brafidenten der Republit in der Panne jag.

"Ich hatte Sie in Ihrer Uniform taum wiederertannt," rief Biefenbach bem jungen Clemenceau gu, den er bereits feit bem Jahre 1908 genau fannte.

"Steigen Sie schnell auf meinen Aeroplan neben mich. So schnell wie ich kann fein deutscher Fahrer fliegen." Ein Rud und mit furchtbarer Schnelligkeit sauste der Wiesendachsche Drachenflieger auf Le Mans zu. "Jeht muß ich mich nur auf dem Marktplate im Borbeisahren nach Wilbur Bright erkundigen. Ich hoffe, er ist schon fort, sonst werde ich ihn mitnehmen," sagte Wiesenbach zu dem neben ihm sitzenden Clemenceau.

Seit einigen Jahren hatte das Dotel "Dauphin" ein großes, flaches Dach für die Drachenflieger. Denn Wilbur Wright hatte die Gewohnheit von dem Dache des Saufes nach feiner Fabrif und nach dem Camp d'Auvours abzusahren. Wie eine Taube auf dem Dache, so ließ sich Wiesenbach auf dem Gotel "Dauphin" nieder.

hier war alles in unbeschreiblicher Berwirrung. Der französtsche Kriegsminister und ber Generalstabsches hatten einen berartigen Borstoß der vereinigten deutschen und öfterreichischen Armee für ausgeschlossen gehalten. Man hatte bisher in Frantreich die militarifche Rraft Defterreich-Ungarns unterschapt und auch die Energie und den Willen der Defterreicher gur fiegreichen Durchführung bes Rrieges verfannt. Aber die Defterreicher truften wohl, daß bas Schidfal über bie gufunftige Große ihrer Monarchie nicht auf bem Baltan, jonbern in Betersburg, in Lonbon und in Baris in diejem Beldguge fich enticheiben wurde. War bie Rraft Ruglands, Englands und Frantreichs burch Deutschland und Defterreich-Ungarn gebrochen, fo fonnte Defterreich-Ungarn mit Deutschland allein an die Aufteilung des frudtbaren, an Bobenichapen jo reichen, riefenhaften Türtifden Reiches geben. Infangs hatte bie hauptlaft bes Brieges auf ben Schultern ber beutschen Urmee gelegen, und die deutsche Luftflotte batte besonbers ichwer gu leiden gehabt. Die neu in Frantreich einmarichierten Armeeforps Defterreich-Ungarns waren bolltommen frische Truppen, die nur beseelt waren von dem Chrgeis, an dem Ruhme der deutschen Urmee teilgunehmen. Go war der Borftog der vereinigten deutsch-öfterreichischen Armee auf Be Mans, Cherbourg und Breft bon furchtbarer Starte.

Durch den freundlichen Wirt des Hotels, der angsterfüllt und gitternd dem Kanonendonner laufchte, hörte Wiefenbach, daß Witbur Wright soeben westwärts in der Richtung auf Rantes Le Wans verlassen habe.

Der Birt des Hotels, der auf dem Dache seines Hauses die deutschen Luftschiffe beobachtete, zeigte dem Biesenbach noch in der Ferne einen Punkt im Lustozean, von dem er sagte; dass es der weiße Neroplan Bilbur Brights sei. Der Ausenthalt hatte nur drei Sekunden gedauert und schon sauste Vincent Wiesenbach seinem Chef nach. Im Absahren ries er dem Birt noch zu: "Benn Sie meinen Bruder sehen sollten, sagen Sie ihm, daß er ebensalls nach Kantes kommen soll."

"Der Jacques," rief der Birt ihm nach, "ift bereits auf dem Drachenflieger Wilbur Brights."

In der nächsten halben Stunde ichon war ganz Le Mans übersichattet von deutschen Motorballons. Ihr erstes Ziel war die französische Artillerie-Ausstellung. Hunderte von Dynamittorpedos stürzten auf die französischen Batterien berab. Bald wälzten sich die französischen Kanoniere und ihre Pserde schwer verwundet neben ihren Geschühen. Auch ein großer Teil der Geschiher wurde demoliert.

Während die französische Armee ihren Rückzug antrat, kamen von Süden nach Aorden auf den Landstraßen die gepanzerten Automobilgeschütze der Deutschen und über ihnen die Scharen der Drachenflieger. Bei dem ungestümen Angriff sieben Dubende der deutschen Trachenflieger, von dem Feuer der sranzösischen Infanterie und Maschinengewehreitung heruntergeholt, zu Boden. Auch manches Automobilgeschütz, welches sich zu weht vorgewagt hatte, wurde von französischen Maschinengewehren und Feldartistrageschüben kaput geschossen. Im allgemeinen ab er rücken die Deutschen und Desterreicher unausschliffam vorwärts.

(Fortjetung folgt.)

### Im schwankenden Kahn.

Roman von Anna Wahlenberg.

(31. Fortfehung.)

(Rachbrud berboten.)

Er hatte sie durchschaut. Die Familien Gelert und Grabe waren seit langem befannt, und besonders lebhaft war der Versehr in früheren Zeiten zwischen seiner Mutter und Karl Edwins weiblichen Berwandten in der kleinen Provinzstadt gowesen. Frau Grabe war es nicht unbefannt, daß Ada in ihrem Sause gewesen war, und sie hatte daher der Versuchung nicht widerstehen können, sich Auskünfte zu berschaffen. Gewissermaßen getroffen, schwieg sie auch zu der Bemerkung ihres Sohnes und saß da, den Kopf über ihre Stiderei gebeugt, während er den Brief durchslog, denn er konnte es sich jeht doch nicht versagen, zu sehen, was die alte Klaschbase vorzubringen hatte.

"Fein, fein," sagte er mehreremale, während er las und jedesmal mit gestelgerter But im Tone, bis er ihn schließlich dusammenknüllte und ihn wie einen Ball in das Zimmer schleu-

"Bornehmt" rief er, indem er sich erhob. "Aber du kannst beinen guten Freundinnen, die für die Wohlfahrt junger Männer so besorgt sind, sagen, daß die Welt sie vielleicht weniger notwendig braucht, als sie glauben. Und dir selbst danke ich auch für bein Wohlwollen."

Das war das zweite Mal, daß er im Zorn von seiner Mutter schied, die er sonst nie anders verließ als mit Liebkosungen, so, als wenn er noch ein kleiner Junge ware.

Aber wieder auf die Strafe gefommen, tauchte eine Erinnerung vor ihm auf, so plohlich und unvorbereitet, als hätte sie sich ftill und verschlagen durch sein Wehirn gearbeitet, während sein Bewuhtsein anderweitig in Anspruch genommen war.

Wie hatte sich boch Nuth an jenem Nachmittage geäußert, als sie auf dem Schautelbrett saßen und Aba vorbeigehen sahen? Damals, als er sie noch nicht kannte und für eine Keine Gans hielt, so daß Ruth bose wurde und sie verteidigte.

Aba hätte "Gefühle", hatte sie gesagt, und es hatte so geflungen, als wenn Abas Gefühle größer und tiefer sein müßten als die anderer Menschen, und als wüßte sie etwas Bestimmtes borüber.

Bas tonnte bas fein? Bielleicht biefelbe Geschichte, von ber ber gemeine Brief handelte, Benn er Ruth fragte?

Aber er bachte an ihre steise Haltung, die sie angenommen hatte, als er sie vor einigen Tagen an der Eisens bahnstation traf, und fühlte, daß dies unmöglich war. Sie war mit einem kalten Gruße an ihm vorbeigegangen und hatte sogleich ein Damenkupee aufgesucht, um allein zu bleiben. Natürlich wußte sie, weshalb er so oft in die Stadt suhr und nie nach Svane, kund kam, und welcher Meinung sie darüber war, stand ja in ihrem Gesichte zu lesen. Nein, sie war die lehte, zu der er mit seiner Unruhe gehen konnte.

Unruhe!

Wit einer raiden Bewegung ichob er ben Out gurud, um feine beiße Stirn gu fublen.

Woher die Unruhe? War er nicht ein ehrenhafter, ritterlicher Mann, der eine Frau in Schutz nahm, wenn sie seiner Silfe bedurfte? Und nun fräntte er sein eigenes Lieb in seinem Serzen, statt sich das Ganze aus dem Sinn zu schlagen, das ja nur die Folge eines Misverständnisses sein konnte.

Dem mußte ein Ende gemacht werden! Nicht mit einem Worte wollte er fie ahnen laffen, worüber er eben gegrübelt hatte, und fie sollte es ihm auch nicht ansehen.

- Als er zu dem Rendezvousorte kam, wo Ada schon wartete, war er eben so guter Laune wie gewöhnlich.

"Weißt du was, Aba," jagte er unmittelbar nach der Begrühung "heute habe ich vor, dich zu entführen! Steige in diese Stragenbahn! Nein, feine Fragen! Du darsst nicht wissen, wohin es geht! Steige nur ein!"

Eine plötliche Lust war in ihm erwacht, so recht in bollen Bügen sein neues Glüd zu genießen, ob aus Wiberspruchsgeist gegen jene, die meinten, daß es gar kein Glüd war, oder ob er durch ein längeres Zusammensein mit Aba sich davon überzeus gen wollte, wie töricht diese quälenden Fragen waren, die vor eis ner Weile sein Girn durchtreuzt hatten.

Sie stiegen in Haga aus und wanderten weiter durch den alten Park, der jo öde war, daß sie gang ruhig Arm in Arm gehen und Berlobte spielen konnten. Im Anfang vergaß Aba die Zeit, und als sie dann danach fragte, bekam sie nie eine ordents liche Antwort. Gerade da hörte Sven nicht, was sie sagte, sons dern harte immer etwas Interessantes zu zeigen oder zu erzählten. Nachdem sie über unbekannte Wiesen und bewaldete Süges gegangen waren, kamen sie schließlich unvermutet in eine Allee, die sie kannte und sahen Häuser hervorschimmern, die sie schon gesehen hatte.

Gie waren in Ulrifsbal.

Run endlich sah Sven Grabe auf die Uhr und entdedte, daß es zu spät für Aba war, um zum Mittagessen nach Hause zu kommen; es galt also, es sich two anderswo zu berschäffen. Nach einigen vergeblichen Einwendungen von seiten Abas traten sie ein paar Minuten später über die Schwelle des ländlichen Wirishausses und nahmen miteinander ein einsaches Mahl ein. Aba bot an und legte vor, als hätte sie selbst alle Gerichte bereitet, und er füßte ihr lachend die Hand ued lobte die Speisen.

Als sie dann ihre Stühle zu dem verglimmenden Teuer gerückt hatten und ihre gespieltes heim zu verlassen zögerten, so
lange die Junsion noch durch die verkohlenden Scheite erhalten
wurde, die Behagen, heimatsgefühl und Traulichkeit ausstrahlten,
wurde die Stimmung eine andere.

Sie kamen sich so nahe. Die Liebe führte ihre hände zus sammen und ließ die Scherzworte auf ihren Lippen plötlich versstummen. In dieser Stille empfand Sven Grabe plötlich die Ges genwart jenes Schattens, der seine Morgenstunde verdüstert hatter er glitt so allmählich talt und streng zwischen sie, daß er seine Hand aus der ihren lösen und sie als Stütze für seine Stirn verswenden mußte.

Alda fühlte auch, daß eiwas zwischen fie getrefen war, und beugte fich hinab, um trot seiner beschaftenben Sand sein Gesicht au feben.

"Woran bentit bu, Gven?" fragte fie.

"Ja, ich faß so ba und bachte, wie du es wohl nehmen würs best, wenn es sich so fügte, daß wir getrennt würden. Ob du da wohl unglädlich wärest?"

"Wenn wir getrennt würben!"

Es Mang wie ein turzer, scharfer Schrei, wie leise sie es auch fagte, und Sven sah prüsend zu ihr auf. Einen so schneidenden Angstruf tonnte nur jemand ausstohen, der sein Tenerstes in Gesahr sah. Gs war eine beredte Antwort, aber sie löste doch nicht alle Fragen, die ihn qualten, und er vergaß ganz, daß er sich bors genommen hatte, sie nichts merken zu lassen. Da er einmal bes gonnen hatte, mußte er sovisähren.

Er bergrub ben Ropf in feine beiben Banbe.

"Ja, das Leben ist doch voll Trennungen. Bielleicht hast du schon einwal jemand gerne gehabt, von dem du dich trennen mußtest?"

Aba schwieg; sie grübelte, tödlich erschroden, über die Ursjache dieser seiner Gedanken nach. War es bloß Zufall, daß sie in seinem Ropse ausgetaucht waren, ober hatte irgend ein Ausgenstehender ihn darauf gebracht,

"Sast du ichon jemand anders gerne gehabt?" fragte er birett.

"Mein Gott," antwortete sie leise, "eine vorübergehende Neisgung hat wohl jeder schon gehabt. Du selbst hattest doch eine ans dere gern."

"Richt fo, daß ich ungludlich geworden ware, wenn ich gemerft hatte, bag ich feine Hoffnung habe."

(Fortfebung folgt.)

### Frühlingsverlangen.

Ballend gieh'n Die Rebelfchleier lleber ber Taler ichlummernbes Grun; Frühling ruftet gur Bochzeitsfeier, Denn in die Lande will er ziehn! Und aus ber fegenträufelnben Sulle Ründet fein Rommen ber Erbe er an, Daß fie aus winterlich fühler Stille Bum frohen Reigen fich fcmuden fann!

Emijg not icon in Buich und Sainen Sich ein gefieberter 3wiffcherchor; Alle wollen jum Seit ericheinen, Alle gieht es gum Licht empor. Und jest naht fie, die fruchtende Sonne, Leng hat die harrende Liebste gefüßt, Erde erbebt in brautlicher Wonne, Balb nun bas junge Leben uns gruft!

Eugen Warneck.

### Der Wohltäter.

Sfisse von N. A. Leikin. Rad bem Ruffifden von Dr. O. Sehmelzer.

Dem Saufe bes Bolghandlers Gergei Feedorowitsch ift Beil widerfahren: der erfte Entel ift geboren und ob diefes wichtigen Greigniffes herricht eitel Freude und Rührung. Der Solghandler ift an ben Gelbichrant getreten und hat ihm jechs Sundertrubelicheine entnommen. Er breitet fie auf bem Tijch aus und fpricht: Das foll für bie armen Gefangenen im Schuldturm fein.

Dann ftreicht er ben grauen Bart, blingelt liftig mit ben fleinen Augen und fragt freundlich: "Anna Imanowna, mein Beibden, mein Grogmütterden, haft du dem nichts hingugufügen?"

Anna Iwanowna erhebt sich langsam, geht in die Riche, hebt einen Stein aus dem Berde, holt einen Strumpf heraus und entnimmt ihm zwei Fünfundzwanziger. Sie legt die Scheine neben bas Gelb ihres Mannes.

"Richt mehr?" fragt ber Mann verwundert,

"Mein Cheherr, Gergei Feodorowitich" ichmollt die Frau ichalfhaft "ift ein Geighals, ein Knaufer, ber uns jeden Ropefen nadrechnet, fonft wurde es mehr geworben fein."

Der Sausherr lächelt zu biefem Borwurf, wendet fich zu bem altesten Gohn und fragt: "Bie steht es mit bir?"

Much biefer bringt feine Gabe, ebenfo bie anderen Bruder und Schwestern; felbit der Reugeborene muß von dem, mas ihm in Die Biege gestedt worden ift, etwas fpenben, bamit er fein Leben mit einer guten Tat beginne.

So find fiebenhundert Rubel gujammengefommen.

Es wird wohl genügen für zweitaufend Rubel", fagt Gergei Feodorowitich und geht nach bem Schuldturm. Dort wandert er durch die Raume bes Glends ichweigend einher, als fuche er irgend einen Befannten. Er laufcht ber Unterhaltung ber Befangenen. Er ift ein erfahrener Mann mit icharfem Blid. Die bort fteben und fo vorfichtig mit einander raunen, das find geriffene Burichen, Die ihr Gelb in Gicherheit gebracht haben und nicht gabien wollen. Er geht boritber, er geht auch an benen vorüber, Die bas Raimszeichen bes Leichtfinns und ber Liederlichkeit an fich tragen, die gleichsam Stammgafte in diefem Saufe find und forg-Ios ichwagen. Aber bie Stillen, bie Gebeugten, bie Mutlofen faßt er in's Muge. Und ba fteht einer, fur ben fein Berg fpricht.

Er tritt auf ihn gu, gruft ihn höflich und fpricht: "Erlaube mir, bich gu fragen, warum du bich hier befindeft.

Der Mann läßt den Ropf finten und fagt mit leifer Stimme: 3ch bin dem reichen Leberhandler Stepan Timofejow dreihundert

Rubel schuldig." "Dreihundert Rubel! Das ift eine große Summe! Du magft wohl ein leichtfinniger Bogel gewesen fein, ichlecht gewirtichaftet, getrunfen ober gar gespielt haben?"

"Ich habe mir nichts vorzuwerfen, Gerr. Ich war ein Satt-ler, hatte meine Bube in ber Kafansta und durch Gottes Silfe mein Austommen. Da fam ber Berwalter bes Fürften Galfow gu mir, faufte und bezahlte gut und bar. Das tat er noch einige Male und machte mich sicher. Dann nahm er für tausend Rubel Waren und ließ mich mit ber Zahlung fiben. Ich tlagte, aber es half nichis. Damit fing das Miggeschie an. Run weißt du wohl, wie unfer Sprichwort fagt: Das Glud geht ftets allein, bas Unglud fehrt mit Gefolge ein. Co ging es auch mir und ber Leberhandler ließ mich einseben."

"Es ist eine bose Beit", jagt der Holzhandler, "möge Gott das Berg deines Gläubigers bald erweichen, daß er dir die Freiheit ichentt."

"Ohne Beld tut er bas nimmer", fagt ber ungludliche

Sattler:

Der Solghandler gudt die Adfeln und geht von dannen. Er ipricht noch mit ein paar andern; jedem fagte er einen Troft, aber feinem macht er Soffnung auf Silfe.

Bie er bas Schuldgefängnis verlaffen hat, ichreitet er ichnuritrads nach dem Sauje des Lederhandlers. "Es ist viel", sagte er mit einem kurzer Senizer. "Ich werde tüchtig handeln müssen."
"Ich nenne mich Sergei Feodorowitsch, bin Holzhandler, in der Kolomna wohnhaft, und wümsche, Stepan Timofejowitsch,

beine Befanntichaft gu machen."

Der Angeredete verbeugt fich tief und jagt: "Dein Name ift mir befannt und es freut mich, Gergei Feodorowitich, daß bu gir mir fommit."

Abermals folgte eine tiefe Berbeugung auf beiben Geiten; bie beiben bartigen Manner tuffen fich Mund und Wange und der Lederhandler fagt: "Billft du nicht Blat nehmen und Brot und Galg bei mir geniegen?"

Der Solghandler antwortet: "Muhe bich nicht, Berr, ich

fomme eines Geichäftes wegen."

"Um fo mehr follft bu Brot und Galg nehmen und wir burs fen uns nicht fremd bleiben.

Sie fegen fich an ben Fruhftudstifch und effen und trinfen ichweigend.

Dann nimmt ber Leberhanbler bas Bort: "Bedarfit bu bon mir Baren, ich habe borgugliches Leder auf dem Lager."

Richt darum fomme ich biesmal. Es ift eine andere Sache, Du haft ben armen Teufel, ben Gattler, feben laffen."

"Go ift es, er ichuldet mir breihundert Rubel."

Stepan Timofejowitid, es ift mir geftern ein gefunder Enfel geboren."

Der Leberhandler steht bei diefer Radricht auf, verbeugt fich und wünscht dem Grogvater Glad und dem Rinde Gebeihen.

Der Solghandler fabrt fort: "Der Gattler dauert mich und weil mir Gott Freude geschentt hat, mochte ich mich seiner er-

barmen, wenn bu billig fein wolltest." "Bewiß", fagte ber Glanbiger, "um beinetwillen und ba wir heut gum ersten Male Galg und Brot gusammen gegeffen haben, will ich tun, was mir möglich ift."

"Run benn, ich will bir fünfzig Rubel gahlen, wenn bu ihn

freilägt."

Der Sausberr fpringt auf und ruft: "Bo bentft bu bin? Der fechite Teil meiner Forberung! Unter zweigundertfünfzig Rubel laffe ich ihn nicht heraus!"

"Gei barmhergin, bu wirft ein gut Stud Beld babei berbient haben.

"Erbarme bich", ruft ber Leberhandler beienernd, "unter bem Gintaufspreis habe ich ihm bie Ware gegeben!"

Sechzig Rubel werbe ich gablen", fagt ber Gaft und fraut fich

bas Saar. "Das geht beileibe nicht. Ich ruiniere mehn Geschäft, wenn ich mit zweihundert Rubel zufrieden bin."

So fann ich ihm nicht helfen", fagt ber Golghandler und fcidt fich gum Geben an: "Ich bante fur beine gaftliche Auf-

"Eile doch nicht", bittet der Wirk. "Ich habe heute noch kein Geschäft gemacht. Du bist mein erster Kunde, du weißt wohl, es bringt Unstell, wenn man den ziehen läßt. Ich will das Mögelichste und noch süngundzwanzig Rubel erlassen."

"Gut, und ich biete bir fünfundfiebgig Rubel. Das ift bas

Meußerfte." "Baterchen, bu bift ein Rauber; feinen Ropeten tann ich mehr nachlaffen."

"Run will ich beinen Schuldner nicht mehr und wenn bu ihn mir für so viele Ropeten laffen wolltest, als ich bir Rubel ge-boten habe. Lebe wohl."

Der Leberhandler tampit einen Rampi. Ge tonnte boch Ernft werben und bann hatte er gar nichts.

"Bist wahrhaftig ein Sittopf. Alterchen."

Der Gaft lächelt und fagt: "Es mag wohl mahr fein. Ich will

dir achtzig Rubel geben." Sie einigen fich endlich auf hundert Rubel. Der Leberhand-Ter ichreibt ben Freischein. Gie fuffen fich abermals und ber

Wirt fagt: Gergei Feodorowitide, wenn du Leber brauchen foll-

"Go tomme ich zu meinem Freunde Stepan Timofejowitich. Und wenn bu Bolg brauchft . . . . . .

"Ich laffe noch biefes Jahr eine neue Babftube bauen und werde bei bir vorsprechen."

Gergei Feodorowitich tehrt mit bem Schuldichein gurud. Die Schweiftropfen fteben ihm auf ber Stirn, aber er atmet froh auf. Dem Beamten übergibt er ben Freifchein, ber tragt ibn in bas Buch ein und fagt: "Du darfit beinen Schützling mitnehmen."

Der Golghandler geht in den Gaal und hat fchnell ben Sattfer erfpatt, der, das Geficht in die Sande gedrudt, auf einer Bant tauert. Er tritt auf ihn gu, rührt ihn an, und wie er fich erhoben bat, gibt er ibm ben Bruberfuß und fagt:

Du bift frei, bergiß nicht, was ich um bes Erlösers willen für dich getan habe. Berleiht bir ber Simmel Gegen und bu bebarfit etwas bon meinen Baren, fo gebe nicht an bem Saufe bes Sergei Feodorowitich in ber Rolomma porbei."

### Wirtschaftlicher Sinn.

Birtichaftlicher Ginn ift für die meiften Menichen gleichbebentend mit Sparfamteit, indeffen ift lettere nur eine wejentliche Beferung bes erfteren. Birtichaftlicher Ginn in efiner eigentlichen Bedeutung umfaßt alle Beftrebungen, welche auf Erwerb und Erhalt bes Befiges und auf beffen gwedmagige Unwendung gerichtet find. Die gwedmäßige Unwendung verdient bejondere Beachtung, weil ein nur auf Erwerb und Erhalt zeitlichen Gutes gerichteter Ginn die Gefahr in fich birgt, fraffen Egoismus in bem Menfchen hervorzurufen und jene bojen Leibenichaften in ihm zu weden, welche uns als Gewinnsucht und als Jagb nach bem Mammon oft recht unerquidlich entgegentreten. Der wirtschaftliche Ginn hat zwei Geiten, eine materielle und eine ethifche. Die meiften Menichen lernen nur die erftere fennen, weil bieje ihren Bedürfniffen gunachft fieht. Jebermann weiß ben Borteil gu ichaben, ber in geordneten, pefuniaren Berhaltniffen enthalten ft. Welchen Wert die letteren befiten, lagt fich am flarften beurteilen, wenn wir bas Gegenteil eines in geregelten Belbverhaltniffen lebenden Menfchen, einen finangiell Berrutteten betrachten. Gein Dafein ift ein fortwährender Rampf um bie Erifteng, Gorge und Rummer nagen ftets an ihm, bergallen feine Tage und rauben ben Schlummer feiner Rachte. Es hat immer Menichen gegeben, die ben Bert des Befites gering achteten ober es für unfair ober erniebrigend bielten, fich mit ihren Bermögensangelegenheiten gu befaffen und Ordnung in ihnen gu erhalten. Go lange folde Menichen im leberfluffe leben, ift es nicht möglich, fie gu befehren, treten aber Berhaltniffe ein, in benen ihre Bedürfniffe vergeblich Befriedigung beifden, lernen fie bald begreifen, daß zeitlicher Befit einen nicht zu verachtenden Wert hat.

Wenn der Mann nicht befonderen Leibenschaften front, ift er meit weniger in ber Lage, unwirtschaftlich gu fein als die Frau, die in erfter Reihe für die Bedürfniffe bes Saufes und ber Familie Borsorge zu treffen hat. Die Frau muß wirklich mit Hellern zu rednen versteben, fie tommt taglich oftmals in die Lage, Sparfamfeit und wirtschaftlichen Ginn gu betätigen, und nur, wenn fie ihn befitt, erfüllt fie ihren Beruf als Sausfrau. Die wirticaftliche Frau wird immer darauf achten, mit bem Gebotenen bas Auffommen gu finden, Die Ausgaben bon ben Ginnahmen abhangig gu machen und die ersteren fo gu regeln, daß noch ein fleiner Ueberschuß fur Augerordentliches erübrigt wird. Rein Menich bofist fo wenig, bag er nicht noch mehr befage als hundert und taufend andere. Ber ruhig pruft und erwägt, ber wird immer finden, daß er noch Bedürfniffe hat und befriedigt, auf die er ohne Gefahr bergichten ober bie er einschranten tonnte. Bie flug bandelt baber berjenige, ber aus eigenem Antriebe feine Ausgaben einschränft, ohne dagu gegwungen gu fein; freilich gilt es ba oft, auf liebe Gewohnheiten Bergicht gu leiften. Es gibt and biele Menichen, besonders Frauen, welche es gut berfteben, in manchen Dingen febr fparfam und wirtichaftlich gu fein, wahrend fie in einem Buntte berichwenben. Gie berfteben es trefflich, im Saus-balte und in mancher Beziehung auch fich felber das Möglichfte abzulargen, aber was ben Rleiderlugus betrifft, ba ift ihnen feine Ausgabe zu viel.

Der wahre wirticaftliche Ginn begehrt bas tonfequente Feftbalten an bem Pringipe ber Sparfamteit unter allen Umftanden. Derjenige, deffen Finangen den Lugus gestatten, foll ihn unbe-bentlich treiben. Ber aber mit feinen Mitteln haushalten muß, ber laffe fich nicht bom Beifpiele des erfteren gu unnötigem Aufmanbe in irgend einer Begiebung berleiten; er gebe feine eigenen Bege, die Bege, die ihm feine Bernunft vorzeichnet. Der wirtaftlide Ginn ftellt oft ichwere Aufgaben, aber ein fefter Charaf-

ter wird diefen Aufgaben gerecht zu werden berfteben. Roftet es

auch Ueberwindung, fich beiße Bunfche gu verfagen, in diesem Sichversagen liegt eine fittliche Rraft, die ben Menschen bebt und

### Japanische Sprichwörter.

In der Halbmonatsschrift "Aus fremden Zungen" teilt 28. M. Ibler eine Reihe japanischer Sprichwörter und Sinnsprüche mit, bon benen bie folgenben wiebergegeben feien:

Gin Froid im Brunnen weiß nichts bom großen Beltmeere.

Schwalben und Sperlinge verfteben nichts von ben Blanen der Rranice und twilden Ganfe. (Die Rleinen fonnen die Blane der Großen nicht erfaffen.)

Much ber Fuß bes Leuchtturmes ift finfter.

Ueber ihre eigene Perfon find auch Wahrfager unwiffend.

Weidenzweige bricht tein Schnee. (Sie find nachgiebig.)

Much im ber Sauptstadt gibt es Bauern.

Mus Raulquappen tonnen nur Frofche werden. ("Der Apfel fällt nicht weit bom Stamme.")

Der Löwe schidt sein Junges ins Tal; laffe bas Rind reisen, welches bu liebst. (Außer Daufe gewinnt man Lebenserfahrung.)

Berachte bie Geringen nicht; auch ein Boll langes Infeft hat einen halben Boll Berftand.

Much bas Besteigen bes höchften Berges beginnt vom Tale aus.

Berate bich mit einem anderen, und ware es nur bein eigenes Anie.

### Am Schachbrett.

### Auflöfung ju Dr. 92.

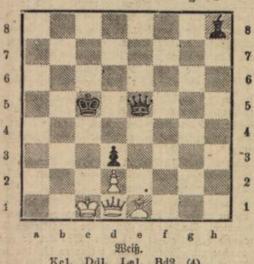
2B. Kg4, Lf1, g5, Bc3, c4, g2. Schm. Ke4, Bc6, e5, f2. 1. Lg5-h6, c5. — 2. Kg5. etc.

Richtige Löfung fchidten ein: A. Bebau-Biesbaben. - Bilhelm hohmann-Biesbaden. — Chr. Meufer-Wiesbaden, — Mug. Schmitt-Biesbaden. — A. Erfeleng-Biesbaden. — Frb. Sehmann-Biesbaden. — El. Schwarz-Biesbaden. — Sch. Uhlfeld-Biebrich. - B. Meper-Biebrich. - Ed. Daufter-Biebrich.

### Shadi-Aufgabe.

Enbipiel von J. Schwers in Archangelet. Schwarz. Ke5. De5, Lh8. Bd3 (4) d b c

8



Kel. Ddl. Lel. Bd2 (4) Beiß giebt an und macht remis.

Berantwortlicher Rebafteur: Withelm Clobes in Biesbaden Berlag bes Biesbabener General-Angeigers Ronrad Leubold in Biesbaben.